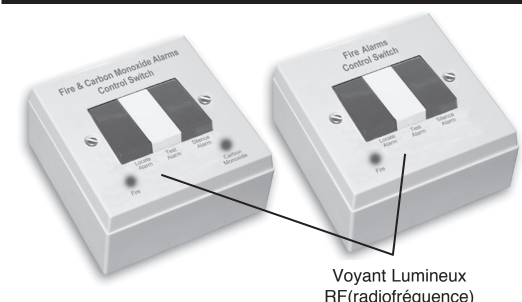


Modèles:
Ei411H
Ei412

Commande à distance Radiomurale

Compatible avec les socles RadioLINK Ei168RC(avec la gamme de détecteursRC) et les détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone (CO) RadioLINK



Voyant Lumineux RF(radiofréquence)

Le présent mode d'emploi contient des informations essentielles sur l'installation et le fonctionnement de l'appareil. Lisez-le et conservez-le dans un endroit sûr. Si vous vous chargez uniquement de l'installation de cet appareil, le présent mode d'emploi DOIT être remis à son propriétaire.

Le Ei411H est une commande à distance Radio-murale compatible uniquement avec des systèmes d'alerte incendie. Une alarme incendie peut comprendre une association de détecteurs de fumée, de chaleur et à multi capteurs.
Le Ei412 est une commande à distance Radio-murale compatible avec des systèmes doubles d'alerte incendie et de détecteur de monoxyde de carbone.

AVERTISSEMENT:

Le **Ei411H** est compatible avec les modèles RadioLINK suivants :

Ei168RC	Socle de montage radio pour détecteur de fumée Ei161RC
Ei168RC	Socle de montage radio pour détecteur de chaleur Ei164RC
Ei168RC	Socle de montage radio pour détecteur de fumée Ei166RC
Ei605MRF	Module Radio optionnel à enficher dans le détecteur de fumée Ei605
Ei605MTYRF	Module Radio optionnel à enficher dans le détecteur de fumée Ei605TY

Le **Ei412** fonctionne avec tous les modèles ci-dessus plus le détecteur de monoxyde de carbone Ei262

Ei262	Détecteur de CO avec RadioLINK intégré

Ne pas utiliser avec d'autres modèles de Socle/alarme

1. INTRODUCTION

Compatible avec les socles de montage RadioLINK Ei168RC (avec la gamme de détecteurs RC) et les détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone (CO) RadioLINK .

La commande à distance permet, sans avoir recours à une échelle ni à une chaise, de:

- **Tester** les détecteurs de fumée/chaleur/CO.
- **Identifier** le détecteur de fumée/chaleur/CO à l'origine de l'alarme en interrompant tous les autres appareils (pendant 10 minutes). Cette fonction est très utile, en particulier la nuit, puisque la source de l'incendie/fuite de CO peut ainsi rapidement et clairement être identifiée. Cette fonction est idéale dans le cas de systèmes plus étendus, elle permet aux occupants les plus proches du feu d'évacuer les lieux rapidement et/ou de circonscrire le feu s'il est très localisé.
- **Mémoriser** les détecteurs ayant préalablement détecté un feu/une fuite de CO. Cette fonction est très utile pour établir un diagnostic de panne sur des systèmes composés de plusieurs détecteurs de fumée/chaleur/CO (voir section 4 – « Fonction Mémoire d'Alarme »).
- **Désactiver** les fausses alertes en appuyant sur la touche Silence.
- **Voyants feu et CO :**

- Dans un système de détection de feu uniquement, le voyant feu du Ei411H clignote pour signaler un feu.

  En cas d'incendie, évacuez immédiatement les lieux et appelez les pompiers d'un poste extérieur. N'appuyez sur la touche silence que si vous avez la certitude qu'il n'y a pas d'incendie.

- Dans un système double d'alerte incendie et de détecteur de monoxyde de carbone RadioLINK, le voyant feu ou CO du Ei412 clignote pour signaler un feu (fumée/chaleur) ou une fuite de CO.

  En cas d'incendie, évacuez immédiatement les lieux et appelez les pompiers d'un poste extérieur. N'appuyez sur la touche silence que si vous avez la certitude qu'il n'y a pas d'incendie.

  En cas de fuite de CO, ouvrez portes et fenêtres et évacuez les lieux, puis téléphonez aux autorités concernées pour déclarer l'activation du détecteur de monoxyde de carbone.

2. INSTALLATION

1. Installez la Commande à distance sur un mur à environ 1,2 m du sol, à un endroit accessible sur un itinéraire d'évacuation (évitez de l'installer à proximité d'objets métalliques).

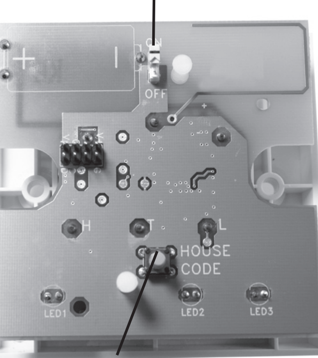
2. Fixez solidement le socle au mur à l'aide des vis fournies.

Remarque : Le Ei411H / 412 ne doit pas être encastré, seul le socle de surface fourni doit être utilisé.

3. Placez sans forcer le commutateur de la batterie en position marche « ON » (voir figure 1). Sur le Ei411H deux voyants rouges clignotent à intervalles réguliers pour signaler la mise sous tension, sur le Ei412, trois voyants rouges clignotent à intervalles réguliers.

4. Il est nécessaire que vous synchronisiez votre Commande à distance avec vos détecteurs de fumée/chaleur/CO et tous les autres appareils RadioLINK afin de prévenir les fausses alertes et d'éventuelles interférences avec des installations voisines (voir ci-dessous).

Commutateur de batterie



Bouton de synchronisation **Figure 1**

Synchroniser votre Commande à distance:

a) Vous disposez de 15 minutes pour placer tous les détecteurs de fumée/chaleur/CO et tous les autres appareils RadioLINK en mode synchronisation. Reportez-vous aux modes d'emploi respectifs de chaque appareil.

b) Pendant ces 15 minutes, activez le mode synchronisation de votre Commande à distance en exerçant une pression prolongée sur le bouton Synchronisation jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume. Relâchez le bouton. Le voyant rouge clignote (pendant 15 minutes) : la Commande à distance est en mode synchronisation.

c) Lorsqu'elle est en mode synchronisation, la Commande à distance émet un signal radio toutes les 5 secondes. Tous les détecteurs de fumée/chaleur/CO et les autres appareils RadioLINK présents dans son rayon d'action et se trouvant en mode synchronisation mémorisent alors ce signal.

d) Vérifiez que le nombre de clignotements des voyants Jaunes (pour les socles de montage RadioLINK) des voyants bleus (pour les détecteurs de fumée RadioLINK) ou des voyants rouges RF(pour le détecteur de CO et la Commande à distance) correspond au nombre total d'appareils (ex : socles/détecteurs plus Commande à distance) connectés dans le système.

Par exemple, si vous avez installé 3 socles RadioLINK et une Commande à distance, chaque socle doit produire 4 clignotements jaunes et la Commande à distance doit produire 4 clignotements rouges RF.

e) Sans action de votre part, la Commande à distance et les détecteurs de fumée / CO quitteront automatiquement le mode synchronisation après environ 15 minutes.

Cependant, des interférences peuvent se produire avec des systèmes voisins si leurs détecteurs sont synchronisés au même moment. Dans ce cas, désactivez le mode synchronisation en exerçant une pression prolongée sur le bouton de synchronisation jusqu'à ce que le voyant rouge RF s'allume (procédé identique à la mise en service de la synchronisation). Le voyant rouge RF s'éteindra lorsque vous aurez relâché le bouton, indiquant que la Commande à distance et les détecteurs ne sont plus en mode synchronisation.

f) Pour désactiver le mode synchronisation sur les autres appareils RadioLINK, reportez-vous aux modes d'emploi respectifs de chaque appareil.

g) Fixez l'ensemble de la Commande à distance au socle de montage à l'aide des vis fournies.

h) En appuyant sur la touche Test, vérifiez que la Commande à distance active toutes les alarmes du système.

REMARQUE : Si certains détecteurs ne se déclenchent pas, répétez la procédure de synchronisation. Si des problèmes persistent, voir la section 5 « Résolution des Problèmes de Liaison Radio ».

Effacement des synchronisations :

Dans certains cas, il peut s'avérer nécessaire d'effacer les synchronisations (si vous souhaitez, par exemple, utiliser la Commande à distance avec d'autres détecteurs).

Pour effacer les synchronisations :

- Retirez l'ensemble de la Commande à distance de son socle.
- Exercez une pression prolongée sur le bouton de synchronisation pendant plus de 6 secondes, jusqu'à ce le voyant rouge RF s'allume puis clignote lentement. Relâchez immédiatement le bouton et le voyant rouge RF s'éteint.
- Replacez la Commande à distance sur son socle.

Remarque : l'effacement des synchronisations réinitialise la Commande à distance aux réglages par défaut et il communique alors uniquement avec les détecteurs non synchronisés (voir le manuel d'instruction du détecteur/du socle pour des informations sur la procédure à suivre pour réinitialiser les détecteurs/socles.)

3. UTILISATION DE LA COMMANDE À DISTANCE

Indicateurs de fonctionnalité de la Commande à distance Ei411H

1. Lorsqu'un détecteur de fumée ou de chaleur RadioLINK est activé, le voyant Feu de la Commande à distance clignote rapidement pendant 2 minutes. Après ce délai, le clignotement se fait toutes les 30 secondes et continue pendant 24 heures avant de s'éteindre.

Indicateurs de fonctionnalité du Commande à distance Ei412

1. Lorsqu'un détecteur de fumée ou de chaleur RadioLINK est activé, le voyant Feu de la Commande à distance clignote rapidement pendant 2 minutes.

2. Lorsqu'un détecteur de monoxyde de carbone RadioLINK est activé, le voyant CO de la Commande à distance clignote rapidement pendant 2 minutes.

Après ce délai, le clignotement se fait toutes les 30 secondes et continue pendant 24 heures avant de s'éteindre.

Après 24 heures, la fonction mémoire d'alarme (voir section 4) peut identifier un détecteur ayant préalablement détecté un feu/une fuite de CO.

Attitude à adopter en cas de déclenchement d'alarmes

1. En cas d'incendie, évacuez immédiatement les lieux et appelez les pompiers d'un poste extérieur.

Si le voyant CO clignote, ouvrez portes et fenêtres et évacuez les lieux, puis téléphonez aux autorités concernées pour déclarer l'activation du détecteur de monoxyde de carbone.

2. Si les détecteurs de fumée/chaleur se déclenchent sans raison apparente, appuyez immédiatement sur la touche Localisation. Tous les détecteurs s'arrêtent sauf ceux qui sont en cause.

3. Repérez le(s) détecteur(s) mis en cause.

ATTENTION : vérifiez que les portes ne sont pas chaudes et qu'il n'y a aucun signe de fumée avant de les ouvrir (pour plus de détails, voir « plan d'évacuation » dans le manuel d'instructions du détecteur de fumée).

4. Après vous être assuré qu'il n'y a pas d'incendie, si le détecteur de fumée/chaleur émet toujours un signal d'alarme, appuyez sur la touche « Silence ».

La Commande à distance vous permet de localiser, arrêter temporairement ou tester les détecteurs comme suit :

- **Touche Localisation** – utilisée principalement pour identifier le détecteur de fumée/chaleur/CO ayant détecté le feu/CO.

Lorsque tous les détecteurs se déclenchent à cause d'un feu/une fuite de CO (ou d'une alerte intempestive) :

Appuyez puis relâchez la touche Localisation à ressort.

Le voyant rouge RF s'allume en continu pendant 3 secondes pour indiquer la transmission d'un signal RF.

Tous les détecteurs s'arrêtent sauf ceux qui sont en cause.

Cette fonctionnalité est particulièrement utile. Exemple : si douze détecteurs sonnent simultanément, l'appareil ayant détecté le feu/la fuite de CO peut être identifié facilement vous permettant d'évacuer ou de résoudre le problème rapidement.

- **Touche Silence** - utilisée pour arrêter les alertes intempestives. À utiliser uniquement après avoir appuyé sur la touche Localisation pour identifier le détecteur de fumée/chaleur/CO responsable de la mise en marche du système, et avoir confirmé l'absence de feu ou de CO.

N'arrêtez les détecteurs que si vous avez la certitude qu'il n'y a pas d'incendie/de fuite de CO.

Pour arrêter temporairement les détecteurs, appuyez et relâchez la touche Silence. Le voyant rouge RF s'allume pendant 3 secondes pour indiquer la transmission d'un signal RF.

Remarque : les alertes intempestives sont très rares dans le cas des détecteurs de CO. Si après avoir appuyé sur la touche Localisation, le détecteur de CO est identifié comme étant la cause de l'alarme, ouvrez portes et fenêtres et évacuez les lieux, puis téléphonez aux autorités concernées pour déclarer l'activation du détecteur de monoxyde de carbone.

Si la concentration de CO détecté est trop importante, la touche silence ne fonctionnera pas.

- **Touche Test/Alarme Manuelle** – sert à tester les socles ou détecteurs de fumée/chaleur/CO **toutes les semaines.**

Placez la touche Test en position « marche ». Le voyant rouge RF s'allume pendant 3 secondes pour indiquer la transmission d'un signal de radiofréquence (RF). (Le voyant rouge RF clignote toutes les 10 secondes tant que le bouton Test est en position « marche »).

Ensuite :
- Avec un détecteur Ei161RC/Ei164RC/Ei166RC sur un socle RadioLINK Ei168RC, le voyant rouge du détecteur de fumée clignote rapidement pour indiquer que la chambre a été testée exactement comme si vous aviez appuyé sur la touche Test du détecteur. Le détecteur passe ensuite en mode Silence pendant 10 minutes.

- Les détecteurs de fumée RadioLINK (Ei605W et Ei605TYW) lorsqu'ils sont enfichés aux modules RadioLINK (Ei605MRF et Ei605MTYRF) se déclenchent dans les 10 secondes, et le voyant rouge du détecteur de fumée clignote pour indiquer que la chambre a été testée exactement comme si vous aviez appuyé sur la touche Test du détecteur. Le détecteur passe ensuite en mode Silence pendant 10 minutes.

Passez la touche Test en position « arrêt ». Le voyant rouge RF s'allume à nouveau pendant 3 secondes. Cela indique que le signal d'annulation d'alarme est émis.

REMARQUE : Après 5 minutes (quand la touche Test est mise en position « marche »), la Commande à distance cesse d'envoyer des signaux d'alarme RF, par conséquent les alarmes des détecteurs de fumée s'interrompent. Cela empêche les batteries de la Commande à distance et celles des détecteurs de fumée de se décharger.

4. FONCTION MÉMOIRE D'ALARME

La touche Localisation de la Commande à distance Ei411H ou Ei412 permet de repérer les appareils dont l'alarme s'est préalablement déclenchée. Dans un système double d'alerte incendie et de détecteur de monoxyde de carbone, la Commande à distance Ei412 indique également si l'alerte est causée par un incendie ou par du monoxyde de carbone. Cette fonction est très utile pour créer un historique des alarmes antérieures dans le cas d'installations comprenant au moins 3 appareils.

Fonction mémoire de la Commande à distance

1. Dans un système de détection de feu uniquement, appuyer sur la touche Localisation du Ei411H fait clignoter rapidement le voyant Feu pendant 2 minutes.

2. Dans un système double d'alerte incendie et de détecteur de monoxyde de carbone, appuyer sur la touche Localisation du Ei412 fait clignoter rapidement le voyant Feu ou CO pendant 2 minutes.

Utilisation de la fonction mémoire d'alarme :

1. Pour identifier les détecteurs s'étant préalablement déclenchés, appuyez sur la touche Localisation de la Commande à distance. Les détecteurs ayant préalablement détecté un feu/du CO sonneront brièvement.

Cette fonction est particulièrement utile pour localiser les cas d'alarmes intempestives dues à la vapeur des cuisines et des salles de bains ou aux détecteurs contaminés.

2. Enfin, réinitialisez la mémoire en appuyant sur la touche Test de la Commande à distance.

Effacement de la mémoire :

1. Pour effacer la mémoire des détecteurs de fumée/chaleur /CO, appuyez sur la touche Test de la Commande à distance jusqu'à ce que tous les détecteurs aient été déclenchés (cette manipulation doit être effectuée si un des détecteurs RadioLINK a été déclenché et lorsqu'un des détecteurs de la gamme RC sur socle de montage RadioLINK Ei168RC a été testé).

2. Pour effacer la mémoire de la Commande à distance Ei411H, exercez une pression prolongée sur les touches Localisation et Silence simultanément jusqu'à ce que le voyant Feu commence à clignoter. Relâchez les deux touches, la mémoire est maintenant effacée.

3. Pour effacer la mémoire de la Commande à distance Ei412, exercez une pression prolongée sur les touches Localisation et Silence simultanément jusqu'à ce que les voyants Feu et CO commencent à clignoter. Relâchez les deux touches, la mémoire est maintenant effacée.

4. Tout appareil détectant un feu/du CO émettra un signal d'alarme. La fonction de mémoire mémorisera cet événement.

5.RÉSOLUTION DES PROBLÈMES DE LIAISON RADIO

Si, lors de la vérification de la liaison d'interconnexion RadioLINK, certains détecteurs ne répondent pas au test de la Commande à distance, effectuez les opérations suivantes:

(i) Assurez-vous que la Commande à distance a été correctement mis en marche et que le voyant rouge RF émet en continu pendant 3 secondes (avec la touche Test en position « marche ») puis clignote pendant 5 minutes.

(ii) Répétez la procédure de synchronisation (voir section 2).

(iii) Déplacez le Commande à distance et/ou faites pivoter/déplacez les appareils RadioLINK qui posent problème. Plusieurs raisons sont susceptibles d'empêcher les signaux radio d'atteindre tous les détecteurs de votre installation (voir la section 6 « Limitations des Signaux de Radiofréquence »). Faire pivoter ou déplacer les appareils (en les éloignant des surfaces métalliques ou des câblages) peut améliorer sensiblement la réception du signal.

Après un pivotement et/ou un déplacement, les appareils peuvent ne plus être dans le rayon d'action des autres appareils même s'ils ont été synchronisés correctement auparavant dans le système. Par conséquent, il est important de vérifier que l'emplacement définitif des appareils ne les empêche pas de communiquer. Si les appareils ont subi un pivotement et/ou ont été déplacés, il est recommandé de repasser l'ensemble du système en réglage par défaut (voir les instructions respectives d'utilisation et d'entretien de chaque appareil). Procédez à nouveau à la synchronisation de tous les appareils à leur emplacement définitif puis à une nouvelle vérification de la liaison d'interconnexion radio.

6. LIMITATIONS DES SIGNAUX DE RADIOFRÉQUENCE

Les systèmes de communication radio Ei Electronics sont très fiables et subissent des tests très poussés. Cependant, leur faible pouvoir d'émission et leur puissance limitée (conformément à la réglementation en vigueur) réduisent leur portée.

(i) Il est recommandé de tester régulièrement (au moins une fois par semaine) les équipements radio comme la Commande à distance. Ces tests permettent d'établir si des sources d'interférence empêchent la communication. Le cheminement des ondes radio peut être perturbé par un meuble que vous avez changé de place ou lors de rénovations. Un test régulier de vos appareils vous permet d'anticiper tout dysfonctionnement.

(ii) Les récepteurs peuvent être bloqués par des signaux radio présents sur leur fréquence ou proches de leur fréquence, malgré la synchronisation.

La Commande à distance a été testé à la norme européenne EN 300 220-1 V1.3.1 (2000-09) conformément aux exigences de la norme européenne EN 300 220 V1.1.1 (2000-09). Ces tests sont conçus pour apporter une protection suffisante contre des interférences nocives dans les installations privées. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio. Une mauvaise installation et une utilisation ne respectant pas les instructions peuvent perturber la réception radio et télévision.

Cependant, nous ne pouvons garantir que des interférences ne se produiront pas dans certains cas. Une interférence du système de détecteurs de fumée peut être identifiée en procédant à un arrêt complet du système. Pour arrêter la Commande à distance , voir la section 1. Reportez-vous aux instructions fournies avec les autres produits pour toute information les concernant. Quelques conseils pour éliminer les interférences :

(i) Déplacez l'appareil.

(ii) Éloignez la Commande à distance du dispositif en cause.

(iii) Consultez votre fournisseur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

7. FIN DE VIE

La Commande à distance est conçue pour durer 10 ans en utilisation normale. Cependant elle doit être remplacée dans les cas suivants :

1. L'appareil a plus de 10 ans (voir l'étiquette « remplacer avant » sur le côté du socle).

2. Si la touche Test ne fait pas fonctionner les détecteurs, ou que le voyant rouge RF est faible ou ne s'allume pas, la batterie est peut-être déchargée (une utilisation excessive de la Commande à distance peut écourter la vie de la batterie).

Si le voyant rouge RF clignote une fois toutes les 40 secondes, le niveau de la batterie est faible et le détecteur doit être remplacé.

La Commande à distance doit être mise hors tension avant d'être jetée ou recyclée conformément à la directive européenne 2002/96/EC sur l'élimination des déchets d'équipements électriques & électroniques (DEEE).

8. FAIRE RÉPARER VOTRE COMMANDE À DISTANCE

Si votre Commande à distance ne fonctionne toujours pas après avoir lu ce mode d'emploi, contactez le « Service d'Assistance Client » à l'adresse la plus proche de votre domicile (liste incluse à la fin du mode d'emploi). Si l'appareil doit être retourné pour réparation ou pour être remplacé, placez-le dans un emballage matelassé après avoir débranché la batterie avec une note indiquant la nature du problème ainsi que le lieu et

la date d'achat de la Commande à distance. Envoyez-le à l'adresse la plus proche de votre domicile (liste incluse dans ce mode d'emploi).

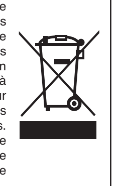
REMARQUE : Il peut être parfois nécessaire de retourner un détecteur de fumée ou tout autre appareil RadioLINK(voir leurs modes d'emploi respectifs) avec la Commande à distance, notamment si vous ne pouvez pas définir lequel des deux appareils est défectueux.

9. GARANTIE DE CINQ ANS (LIMITÉE)

Ei Electronics garantit cet appareil pendant cinq ans à compter de la date d'achat contre tout vice de fabrication lié à un matériau défectueux ou une malfaçon. Cette garantie s'applique uniquement dans des conditions normales d'utilisation et de service et exclut tout dommage résultant d'un accident, d'une négligence, d'une mauvaise utilisation, d'un démontage non autorisé ou de toute contamination quelle qu'en soit la nature. Une utilisation abusive du bouton d'alarme de la Commande à distance réduit la durée de vie de la batterie et n'est pas couverte. Si ce produit s'avère défectueux, il doit être retourné à l'une des adresses ci-dessous (voir « Faire réparer votre Commande à distance ») avec la preuve d'achat. Si le produit s'avère défectueux pendant la période de garantie de cinq ans, le fabricant assurera gratuitement la réparation/le remplacement de l'appareil. Cette garantie exclut les dommages-intérêts accessoires et indirects.

N'interférez pas avec le fonctionnement du produit et ne tentez pas de l'altérer. Cela invaliderait la garantie.

Ce symbole apposé sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour des informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter le service municipal local, le service chargé du traitement des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.





0889

Ei Electronics
Av. des Ternes,
75017 PARIS
www.eielectronics.fr
Assistance au consommateur:
01 46 94 76 50

Ei Electronics
Shannon, Co Clare, Ireland.
Tél:+353 (0)61 770 600
www.eielectronics.com

 P/N A17208 Rev0